

Xtrax showcase: Vendredi 5 – dimanche 7 juin, Manchester, Angleterre

*Ne manquez pas l'opportunité de voir des spectacles inoubliables à cette édition de l'Xtrax showcase internationale à Manchester. Le programme inclut plusieurs spectacles de nuit, de théâtre de rue, cirque, danse, entresorts et musique. Il est présenté en partenariat avec Manchester International Arts dans le cadre du festival Feast! à Platt Fields Park.*

Les clous du programme cette année incluent:

\* des spectacles nouveaux des artistes principaux de la Grande Bretagne inclus: Mimbres, Whalley Range All Stars, Hoodwink, Dream Engine, Walk the Plank

\* \* plusieurs créations présentées en partenariat avec le réseau anglais Without Walls inclus *Fittings, Kazzum, Bootworks, Punch Drunk, Metro Boulot Dodo, the Balley Boyz*

\* des spectacles des compagnies internationales inclus: Prêt-à-Porter (France), 17 Hippies (Allemagne), Circo Ripopolo (Belgique), El Tanbura (Egypte), Bilbobasso (Belgique), Cie Jo Bithume (France), Kawa Circus (Indes), Cie les Décatalogues (France) et Cie Joe Sature (France)

\* *des présentations de projets en développement de compagnies britanniques, des réunions de réseautage et des événements sociaux. (détails à annoncer plus tard)*

***Un liste des artistes confirmés jusqu'à maintenant se trouve se trouveront ici***

*Plus d'information et méthode d'inscription se trouvent ici*

Les professionnels inscrits profitent d'accès en priorité à tous les événements, à un livret qui contient toute l'information et détails/coordonnées des artistes, et entrée libre au centre de réunions au coeur du festival.

SVP Contactez Nicole [nicole@xtrax.org.uk](mailto:nicole@xtrax.org.uk) pour plus d'information

**Programme list for internationals email (please translate the information below)**

Legende:

\* = Creation 2009

WOW = Création du réseau Without Walls

<b>17 Hippies</b> (GERMANY)		groupe de musique
<b>Ballet Boyz</b> (WOW)		Premiere danse de rue par compagnie de salle bien connue
<b>Beingfrank Youth</b>	<i>Raging Skulls</i>	Gymnastique, breakdance et parkour
<b>Bernie Bennett</b>	<i>Embarrassing Dad</i>	Comédie de cirque
<b>Bilbobasso</b> (BELGIUM)	<i>A Fuego Lento</i>	danse théâtre
<b>Boom Dang</b>		groupe de musique
<b>Bootworks</b>	<i>Little Box of Horrors*</i>	Entresort film intime
<b>Chapeau Magique</b>		Entresort-atelier origami
<b>Circo Ripopolo</b> (BELGIUM)		2 spectacles comedie cirque inclus marionnettes
<b>Collectif Pret a Porter</b> (FRANCE)	<i>le diable au corps</i>	Acrobalance théâtrale
<b>Comic Character Creations</b>	<i>The Sovereign State of Freetannia*</i>	Comédie
<b>Cie les Decatalogues</b> (FRANCE)	<i>Walking television</i>	Déambulant/marionnettes
<b>Dodgy Totty</b>	<i>Ladies of the Waves</i>	Déambulant comédie
	<i>Flights of Fondant Fancy*</i>	Théâtre comedie des années 1940
	<i>The Diamond *</i>	Spectacle aérien de nuit
<b>Dream Engine</b>		Musique égyptienne
<b>El Tanbura</b> (EGYPT)		Déambulant comedie/musique/marionnettes/magie
<b>Faceless Company</b>	<i>Little Café</i>	
<b>Fine Artistes</b>	<i>Moaning Lisa*</i>	Déambulant comédie
	<i>Turner Prize Judges*</i>	Comédie Interactive
	<i>Exi-Stencilists*</i>	Installation art plastique
<b>Fittings Multi Media</b>	<i>Sputnik*</i>	Théâtre, mouvement, sculpture –
<b>Frolicked</b>	<i>The Boggart</i>	Marionnettes
<b>Helen Kane</b>	<i>Frankie Chalet*</i>	Déambulant comédie/musique
<b>Hoodwink</b>	<i>Leap of Faith*</i>	Comedie théâtrale
<b>Jo Bithume</b> (FRANCE)	<i>La Belle Abondance</i>	Entresort interactif théâtrale de bouffe!
<b>Joe Sature</b> (FRANCE)	<i>Hors Service*</i>	Comédie Physique
<b>John McKay</b>	<i>Dr Butlers Hatstand Medicine Band</i>	Groupe de Musique: Blues, jazz vaudeville
<b>Kawa Circus</b> (INDIA)		Cirque
<b>Kazzum</b>	<i>Paper People*</i>	Contes, origami, activités. Compagnie de theatre jeune personnes
<b>The Kingsize Five</b>		Groupe de Musique: Blues, jazz, swing, 50's rock 'n' roll, punk
<b>Larkin About</b>	<i>Go Gran Go*</i>	Déambulant comédie
<b>Lingua Franca World Music Agency</b>		Groupes de Musique de plusieurs pays

<b>The Mancunian Steam (WOW) &amp; Pressure Navigation Company</b>	<i>Galvanium*</i>	Installation/strument de musique interactif
<b>Mark Mark Productions Metro Boulot Dodo (WOW)</b>	<i>Zigmund &amp; Froyd Hansel and Gretel*</i>	Théâtre comédie, magie Spectacle déambulatoire, théâtral et sonore
<b>Mimbre Molly Orange Moutrey Productions LLP</b>	<i>Until Now* Spit Spot Rickshaw Airship*</i>	Acrobacie, Théâtre , danse Théâtre Surreal Déambulant comédie
<b>Mundo Jazz Noisy Oyster Paprika Balkanicus Pif Paf</b>	<i>Lady Lucinda Harrington Carrington  Honey* Hanuman*</i>	Musique comédie Marionnettes Musique gitane des Balkans Théâtre Marionnettes Marionnette illuminé Théâtre Physique
<b>Punch Drunk (WOW)</b>		
<b>Ramshacklicious The Recyclists The Sneakers StopGAP Dance Company (WOW) Stuff and Things</b>	<i>The Cockney Awkestra  The Streetlights Tracking* Futters Child The Lost Funeral Edmond Tahl Carpet Man &amp; Lino Boy</i>	Saynètes Comédie, musique déambulant comédie Chansons/musique déambulant Danse-théâtre contemporain Théâtre déambulant Théâtre Surréal Comédie sans texte Modes comiques groupe de musique africaine
<b>Tanante</b>		
<b>Walk the Plank</b>	<i>Heavens Above*</i>	Spectacle de nuit – installation géant suspendu
<b>The Wet Picnic Whalley Range All Stars Wynndebagge YoHaKyu</b>	<i>The Dinner Table Brain Wave*  Mariachool!</i>	Comédie surréal Installation art plastique Musique de rue médiévale/comédie Comédie musique